

Inhalt

Einleitung..... VII

I. EUROPÄISCHE ROMANIA

Thede Kahl/ Ioana Nechiti, *Minderheitensprachen und Kulturkontakt im Budschak. Eindrücke einer Feldforschung in Südbessarabien (Ukraine)*.....3

Thede Kahl/ Elton Prifti, *Geschichte der Kodifizierung des Aromunischen*..33

Lorenzo Filipponio, *Romanische Kleinsprachen gestern: Die Verschriftlichung des Altfriaulischen am Beispiel der Diphthongierung (mit einem Beitrag zur romanischen Vokallänge)*.....65

Sabine Heinemann, *Zum aktuellen Stand der Normierung des Friaulischen*.....121

Werner Forner, *Das mentonaskische Verbalsystem: eine vergleichende Analyse mit einem Postscriptum zu Verschriftung und Normierung*.....149

Heike Jauch, *Zur Normierung und Kodifizierung des Frankoprovenzalischen: (Ortho)Graphie-Debatte*.....197

Jean-Marie Braillon, *Usage écrit et standardisation du picard*.....227

Carolin Patzelt, *Chacho, hagamus gramática?! – Kodifizierungsansätze der hablas de transición in Westspanien*.....249

Lidia Becker, *Zum Stand der Korpus- und Statusplanung des Galicischen*.....281

II. AUSSEREUROPÄISCHE ROMANIA

- Julia Kuhn/Rafael Matos, *Estudio de la vitalidad de la lengua indígena pemon, en el sureste de Venezuela: el caso de la comunidad de Santo Domingo de Turacén*.....307
- Annegret Bollée/Sibylle Kriegel, *Kodifizierung und Ausbau des Kreolischen der Seychellen*.....319
- Peter Stein, *Das Morisien und seine Verschriftung: auf dem Weg zur Grafi larmoni*.....333
- Evelyn Wiesinger, *to pé pa fè san ekri-a: Verschriftung und Normierung des Créole guyanais. Eine diachrone und synchrone Korpusstudie*.....357
- Eva Martha Eckkrammer, *Standardisierung des Papiamentu/o revisited: die Entwicklung der letzten beiden Dekaden im Lichte der Frage nach sprachlicher Normalität*.....401
- Johannes Kramer, *Kodifizierungen des Papiamentu/Papiamentu und die politische separacion/separashon zwischen Aruba und Curaçao*.....421